



- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie

VE-5884

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never insert your fingers or any other object into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- Do not use the unit: near a source of fire, in an area exposed to direct sunlight, in an area where water is likely to splash, near a bath, a shower or a swimming pool.
- WARNING:** Do not wrap the cable around the main body of the appliance during or after use.
- WARNING:** Misuse of the appliance could cause personal injury.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

- Clean the filter regularly.
- Warning:** Please do not remove the water tank before reading the instruction manual.
- Before the water tank is removed and filled with water, the product must be powered off and placed on a flat level surface.

- Clean the water tank every three days.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.

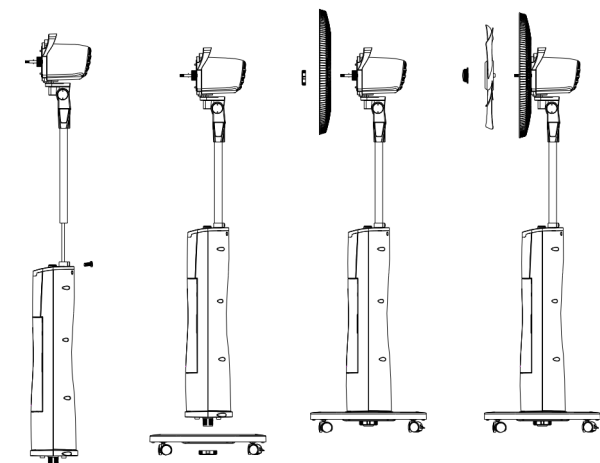
PARTS DESCRIPTION

1. Front grill	7. Screw
2. Blade nut	8. Control body
3. Blade	9. Base
4. Back grill nut	10. Base nut
5. Back grill	11. Corrugated hose
6. Motor body	12. Water tank

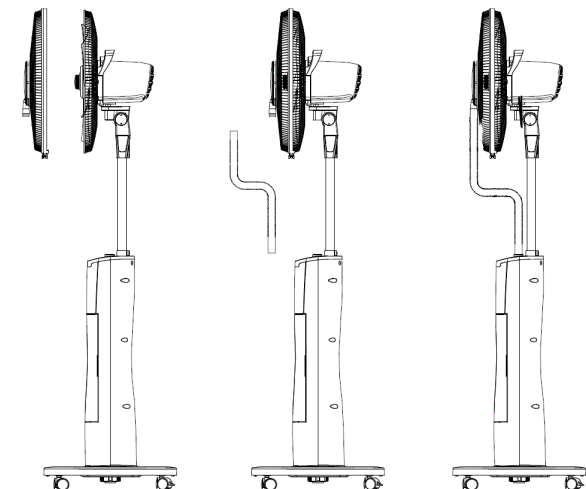
BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.

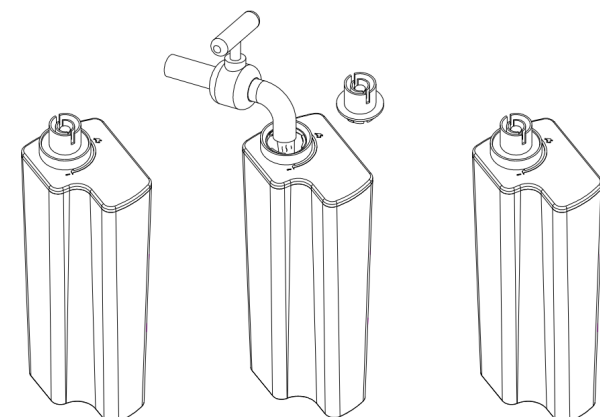
Assembly



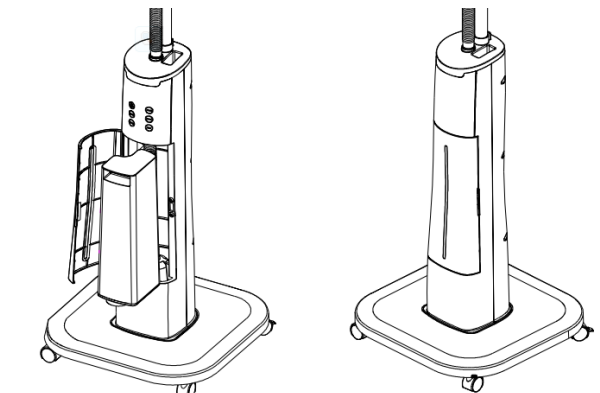
- Use the provided screw to secure the motor body onto the control body.
- Align the base with the fan and use the plastic base screw to secure them together.
- Set the back grill and fit it well on the motor body and secure it with the back grill nut.
- Install the fan blade onto motor shaft and fit the blade nut.



- Open front grill clip and position front grill onto rear grill, close the front grill clip and secure it with the provided screw.
- Insert the corrugated hose into the control body and spray cap on the front grill.
- Open water tank plug like below to fill the tank with water:



- Insert water tank in control body like below:



- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50-60Hz.)

USE Manual control

- On/Off: Start or stop the fan.
- Speed: It cycles in the sequence of low (1) – mid (2) – high (3).
- Swing/Oscillation: It controls the left and right swinging. Push to start, push once again to stop.



- Mode: Use it to select between the 3 different modes, Normal wind - Natural wind and Sleep wind.



- Timer: When running set the time for automatic shutdown, in standby press it for automatic start. The selected time can be set between 1 and 9 hours.



- Mist: Press to start the humidify function.

Remote control



- 2xAAA size batteries are required.
- Ensure batteries are inserted in the correct direction.
- When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously.
- Press the corresponding buttons as explained in the manual control part to operate the fan.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning or maintenance, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- If scale occurs, use a small amount of detergent and clean with clear water after soaking for about 30 minutes.
- To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust.
- Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent, do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
- Clean the water tank every 3 days.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Warning:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de luchtuitlaat. Waarschuw kinderen voor deze gevaren.
- Gebruik het apparaat niet: in de buurt van vuur.

- in een gebied dat wordt blootgesteld aan direct zonlicht.

- in een gebied met een grote kans op spattend water.
- in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- WAARSCHUWING:** Wikkel het snoer tijdens of na gebruik niet om het hoofddeel van het apparaat.
- WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed&Breakfast-type omgevingen.
- Boerderijen.



- Reinig het filter regelmatig.
- Waarschuwing:** Verwijder het waterreservoir pas nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen.
- Voordat u het waterreservoir verwijdert en vult met water, moet het product worden uitgeschakeld en op een vlak en horizontaal oppervlak wordt geplaatst.



- Reinig het waterreservoir elke drie dagen.



Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

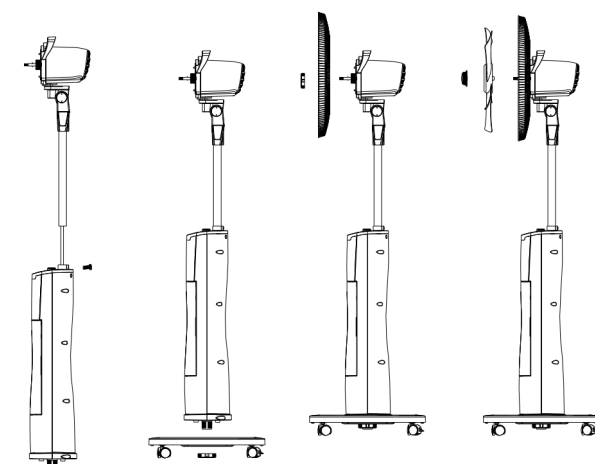
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Rooster aan voorzijde	7. Schroef
2. Bladmoer	8. Bedieningsgedeelte
3. Blad	9. Basis
4. Moer voor rooster aan achterzijde	10. Moer voor basis
5. Rooster aan achterzijde	11. Geribbelde slang
6. Motorgedeelte	12. Waterreservoir

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

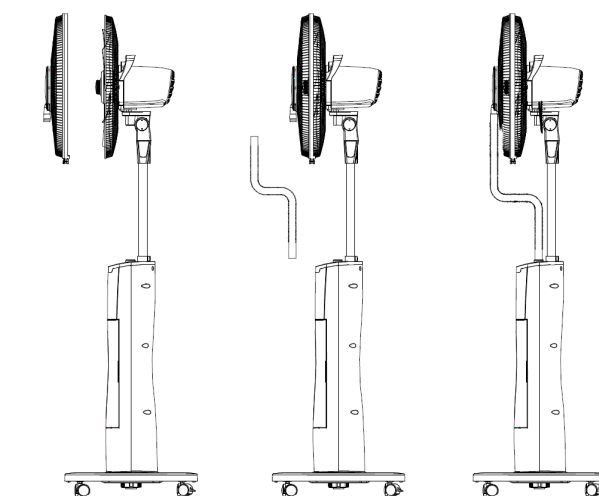
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.

Assemblage

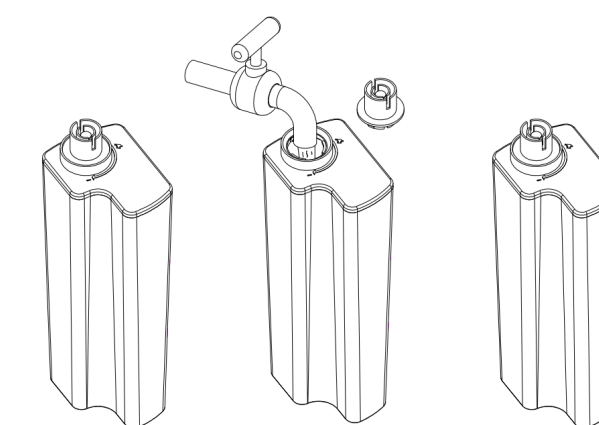


- Gebruik de meegeleverde schroef om het motorgedeelte op het bedieningsgedeelte te bevestigen.
- Lijn de basis uit met de ventilator en gebruik de plastic basisschroef om de onderdelen aan elkaar te monteren.
- Plaats het rooster aan de achterzijde correct op het motorgedeelte en bevestig het met de moer voor het rooster aan de achterzijde.

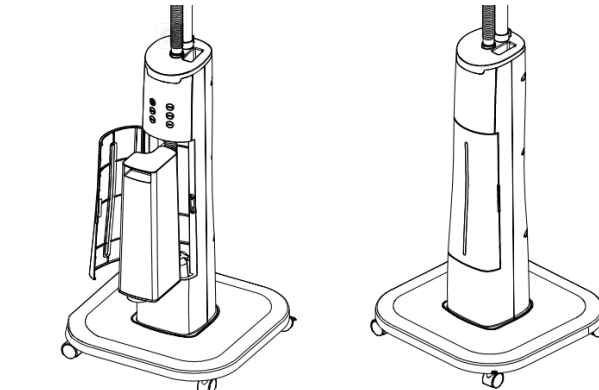
- Installeer het ventilatorblad op de motoras en plaats de bladmoer.



- Open de klem voor het rooster aan de voorzijde en plaats het rooster aan de voorzijde op het rooster aan de achterzijde. Sluit de klem van het rooster aan de voorzijde en zet deze vast met de meegeleverde schroef.
- Plaats de geribbelde slang in het bedieningsgedeelte en plaats de sproeidop op het rooster aan de voorzijde.
- Open de plug van het waterreservoir om het reservoir met water te vullen:



- Plaats het waterreservoir als volgt in het bedieningsgedeelte:



- Sluit de stroomkabel op het stopcontact aan. (Let op: controleer of de aangegeven spanning op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke spanning, anderszins het apparaat aan te sluiten. Spanning 220V-240V~ 50-60Hz.)

GEBRUIK Handmatige bediening

- Aan/uit: De ventilator starten of stoppen.
- Snelheid: Hiermee doorloopt u de instellingen laag (1), gemiddeld (2) en hoog (3).
- Zwenken/oscillatie: Hiermee bedient u het zwenken naar links en rechts. Druk op de knop om te starten. Druk opnieuw op de knop om te stoppen.
- Modus: Hiermee kunt u een van de 3 verschillende modi selecteren: normale wind, natuurlijke wind en slaapmodus.
- Timer: Als de ventilator actief is, kunt u de tijd voor automatisch uitschakelen instellen. Als de ventilator stand-by staat, drukt u op de knop om automatisch starten in te stellen. U kunt de tijd instellen tussen 1 en 9 uren.
- Mist: Druk hierop om de bevochtigerfunctie te starten.

Afstandsbediening



- Er zijn 2 AAA-batterijen vereist.
- Controleer of u de batterijen in de juiste richting hebt geplaatst.
- Zorg er bij het vervangen voor dat beide batterijen tegelijk worden vervangen.
- Druk op de knoppen die corresponderen met de uitleg voor handmatige bediening om de ventilator te bedienen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik in geval van kalkafzetting een kleine hoeveelheid reinigingsmiddel en laat dit ongeveer 30 minuten inwerken. Reinig vervolgens met schoon water.
- Houd om voldoende luchtcirculatie voor de motor te verzekeren de ventilatieopeningen aan de achterzijde van de motor stofvrij.
- Neem de buitenzijde met een in een mild reinigingsmiddel gedrenkte zachte doek af. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Reinig het waterreservoir elke 3 dagen.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenvstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- Een hoge luchtvochtigheid kan leiden tot de groei van biologische organismen in de omgeving.
- Laat het gebied rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat worden. Als de omgeving vochtig wordt, verlaagt u het uitvoervermogen van de luchtbevochtiger. Als het uitvoervolume van de luchtbevochtiger niet kan worden verlaagd, moet u het apparaat met tussenpozen gebruiken. Voorkom dat absorberende materialen, zoals vloerbedekking, gordijnen, bekleding of tafelkleden, vochtig worden.
- Laat nooit water achter in het reservoir als het apparaat niet in gebruik is.
- Voordat u de luchtbevochtiger opslaat, moet u deze legen en reinigen. Reinig de luchtbevochtiger vóór het volgende gebruik.
- Waarschuwing: Micro-organismen die zich bevinden in het water of in de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen zich in het waterreservoir vermenigvuldigen en in de lucht worden verspreid. Dit kan leiden tot ernstige gezondheidsrisico's wanneer niet elke 3 dagen het water wordt verversd en het reservoir grondig wordt gereinigd.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne jamais insérer les doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air. Soyez particulièrement attentif à avertir les enfants de ces dangers.
- Ne pas utiliser l'appareil :
 - près d'une source d'ignition.
- dans un espace exposé à la lumière directe du soleil.
- à proximité d'éclaboussures possibles d'eau.
- près d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- AVERTISSEMENT : Ne pas enrouler le câble autour du corps principal de l'appareil pendant ou après utilisation.
- AVERTISSEMENT : Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.

-  Nettoyez le filtre régulièrement.
- Avertissement : Veuillez ne pas retirer le réservoir d'eau avant d'avoir lu le manuel d'instructions.
- Avant de retirer le réservoir d'eau et de le remplir d'eau, le produit doit être mis hors tension et placé sur une surface plane et horizontale.



- Remplissez le réservoir d'eau tous les trois jours.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

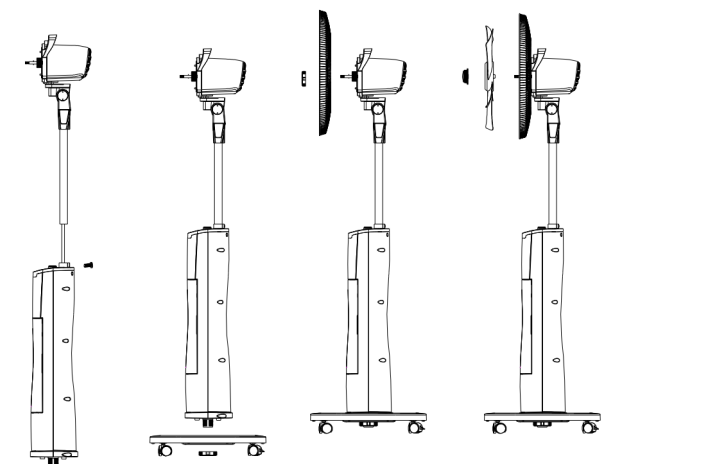
DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grille avant	7. Vis
2. Écrou de pale	8. Corps de commande
3. Pale	9. Base
4. Écrou de grille arrière	10. Écrou de base
5. Grille arrière	11. Tuyau flexible
6. Corps de moteur	12. Réservoir d'eau

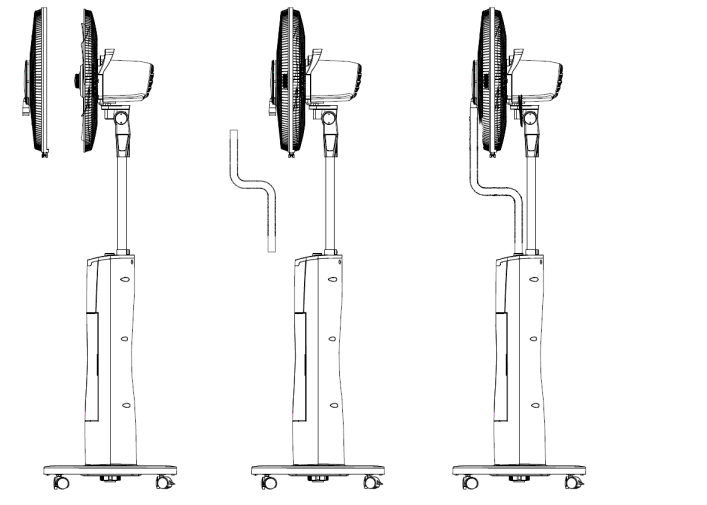
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.

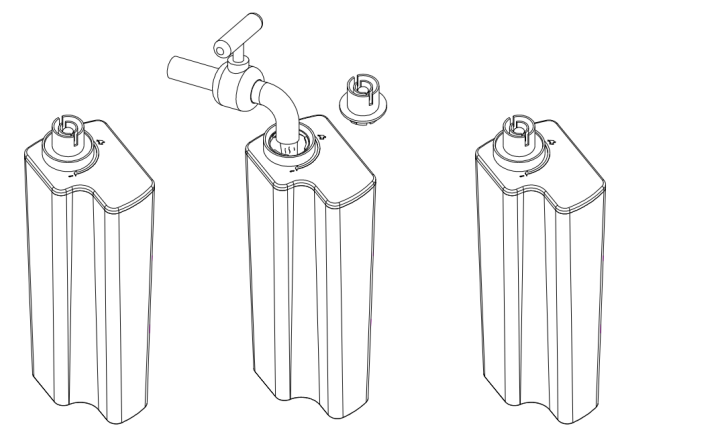
Montage



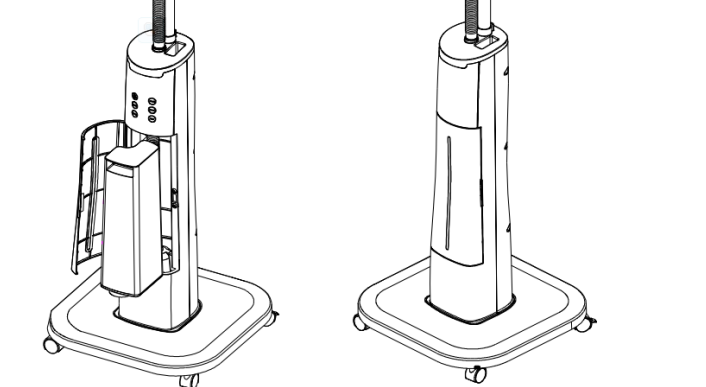
- Utilisez la vis fournie pour fixer le corps du moteur sur le corps de commande.
- Alignez la base avec le ventilateur et utilisez la vis de la base en plastique pour les fixer ensemble.
- Placez la grille arrière et fixez-la sur le corps du moteur à l'aide de l'écrou de la grille arrière.
- Installez l'hélice du ventilateur sur l'arbre moteur et mettez en place le couvercle de blocage de l'hélice.



- Ouvrez le clip de la grille avant et placez la grille avant sur la grille arrière, fermez le clip de la grille avant et fixez-le avec la vis fournie.
- Insérez le tuyau flexible dans le corps de commande et le capuchon de pulvérisation sur la grille avant.
- Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau comme ci-dessous pour le remplir :



- Insérez le réservoir d'eau dans le corps de commande comme ci-dessous :



- Connectez le câble d'alimentation à la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V~ 50-60Hz).

UTILISATION

Commande manuelle

- On/Off : Démarrer or arrêter le ventilateur.
- Vitesse : Cycles dans l'ordre suivant : bas (1) - moyen (2) - élevé (3).
- Oscillation : Contrôle l'oscillation à gauche et à droite. Appuyez pour démarrer, appuyez encore une fois pour arrêter.
- Mode : Utilisez cette fonction pour choisir entre les 3 modes différents, brise normale, brise naturelle et brise nocturne.
- Minuteur : En cours de fonctionnement, réglez l'heure d'arrêt automatique, en mode veille, appuyez sur cette touche pour démarrer automatiquement. La durée sélectionnée peut être réglée entre 1 et 9 heures.
- Brumisateur : Appuyez pour démarrer la fonction d'humidification.



- Il faut 2 piles AAA.
- Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens.
- Quand vous remplacez les piles, assurez-vous de le faire simultanément.
- Appuyez sur les boutons correspondants comme expliqué dans la partie commande manuelle pour faire fonctionner le ventilateur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- En présence de tarte, employez une faible quantité de détergent et nettoyez à l'eau claire après environ 30 minutes de trempage.
- Pour assurer une bonne circulation de l'air au moteur, dépoussiérez les événements derrière le moteur.
- Essayez les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux. N'utilisez aucun solvant ou détergent abrasif pour éviter d'éraser la surface.
- Nettoyez le réservoir d'eau tous les 3 jours.
- Sachez qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez la puissance de l'humidificateur. Si le volume de sortie de l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que la moquette, les rideaux, les draperies ou les nappes, devenir humides.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.
- Avertissement : Les micro-organismes éventuellement présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké, peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air en provoquant des risques sanitaires très graves lorsque l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Stecken Sie keinesfalls Ihre Finger oder Gegenstände in die Luftauslassöffnung. Weisen Sie insbesondere Kinder auf solche Gefahren hin.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - in der Nähe einer Feuerstelle in Bereichen, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
 - in Bereichen, in denen Wasser verspritzt werden könnte
 - in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Swimmingpools
- WARNUNG:** Wickeln Sie das Kabel beim oder nach dem Betrieb nicht um das Gehäuse.
- WARNUNG:** Die unsachgemäße Benutzung des Geräts kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.
-  Reinigen Sie den Filter regelmäßig.
- Warnung:** Nehmen Sie den Wassertank bitte nicht heraus, bevor Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben.
- Bevor der Wassertank entnommen und aufgefüllt wird, muss das Gerät ausgeschaltet und auf einer ebenen Fläche abgestellt werden.



- Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markenutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

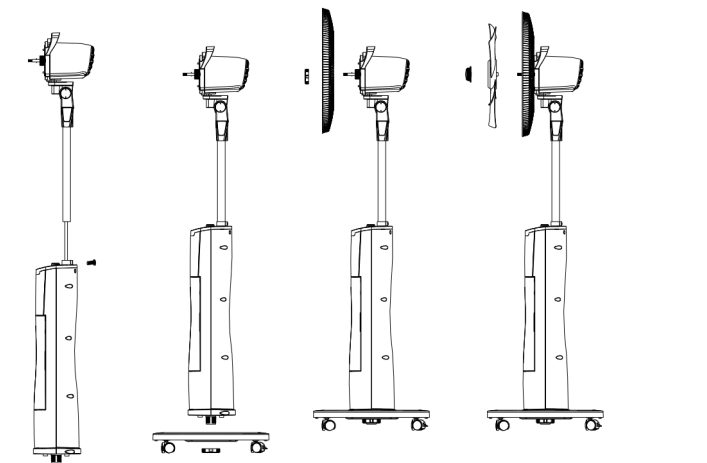
TEILEBESCHREIBUNG

1. Vorderes Gitter	7. Schraube
2. Blattmutter	8. Steuerungsgehäuse
3. Flügel	9. Sockel
4. Mutter hinteres Gitter	10. Sockelmutter
5. Hinteres Gitter	11. Welschlauch
6. Motorgehäuse	12. Wassertank

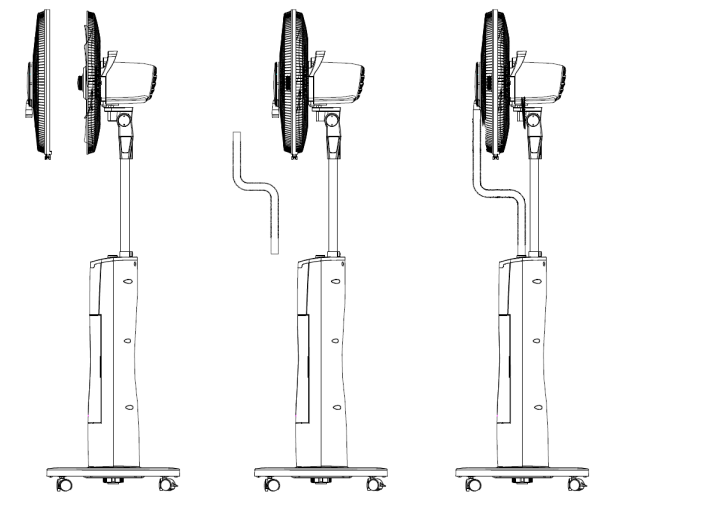
VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

Zusammenbau



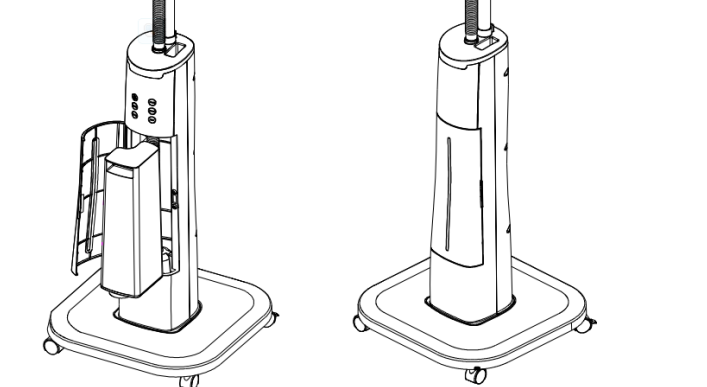
- Fixieren Sie mit Hilfe der mitgelieferten Schraube das Motorgehäuse am Steuerungsgehäuse.
- Richten Sie Sockel und Lüfter miteinander aus und benutzen Sie die Kunststoffschraube, um sie miteinander zu verbinden.
- Bringen Sie das hintere Gitter am Motorgehäuse und sichern Sie es mit der entsprechenden Mutter.
- Montieren Sie den Lüfterflügel auf der Motorwelle und bringen Sie die entsprechende Mutter an.



- Öffnen Sie den Clip des vorderen Gitters und setzen Sie das vordere Gitter am hinteren Gitter an. Schließen Sie den Clip und fixieren Sie alles mit der mitgelieferten Schraube.
- Setzen Sie den Welschlauch in das Steuerungsgehäuse und die Sprühkappe in das vordere Gitter ein.
- Öffnen Sie den Wassertankverschluss, um Wasser einzufüllen.



- Setzen Sie den Wassertank wie unten gezeigt in das Steuerungsgehäuse ein:



- Nach einer kurzen Aufwärmphase von ca. 5 Minuten bei geschlossenen Platten (das grüne Licht erlischt) ist das Waffeisen einsatzbereit. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die angezeigte Spannung auf dem Gerät mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät abschließen. Spannung 220V-240V~ 50-60Hz.)

GEBRAUCH

Manuelle Steuerung

- Ein/Aus: Lüfter starten oder stoppen.
- Drehzahl: Wechselt wie folgt: niedrig (1) – mittel (2) – hoch (3).
- Schwenken/Oszillieren: Steuert die Auslenkung nach links und rechts. Drücken, um zu starten; erneut drücken, um zu stoppen.
- Modus: Dient zum Auswählen von 3 verschiedenen Modi: Normaler Wind - Naturwind und Schlafwind.
- Timer: Dient im Betrieb zum Einstellen der automatischen Abschaltung; im Standby-Modus für einen automatischen Start drücken. Die Zeit kann zwischen 1 und 9 Stunden eingestellt werden.
- Dunst: Drücken, um die Befeuchtungsfunktion zu aktivieren.

Fernbedienung



- 2xAAA-Batterien werden benötigt.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind.
- Beim Austauschen sollten beide Batterien zusammen ersetzt werden.
- Betätigen Sie die entsprechenden Tasten, wie zur manuellen Bedienung erläutert, um den Lüfter zu steuern.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Wenn Kesselstein auftritt, verwenden Sie etwas Reinigungsmittel und spülen Sie nach einer Einweichdauer von ca. 30 Minuten mit klarem Wasser nach.
- Um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten, halten Sie die Öffnungen auf der Rückseite des Motors frei von Staub.
- Wischen Sie die Außenteile mit einem weichen Tuch mit einem milden Reinigungsmittel ab; verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.
- Beachten Sie, dass hohe Feuchtigkeitswerte das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung begünstigen können.
- Vermeiden Sie daher, dass der Bereich um den Luftbefeuchter herum feucht oder nass wird. Verringern Sie die Ausgabe des Luftbefeuchters, falls Feuchtigkeit auftritt. Falls sich das Ausgabevolumen des Luftbefeuchters nicht verringern lässt, benutzen Sie ihn mit Unterbrechungen. Vermeiden Sie, dass saugfähige Materialien, wie beispielsweise Teppiche, Vorhänge, Garfinen oder Tischtücher, feucht werden.
- Lassen Sie keinesfalls Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der nächsten Benutzung.
- Warnung: Mikroorganismen, die sich im Wasser oder in der Umgebung befinden, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, können sich im Wasserbehälter vermehren und in die Luft freigesetzt werden. Dies kann ein sehr ernsthaftes Gesundheitsrisiko darstellen, falls das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß alle 3 Tage gereinigt wird.
- Trennen Sie das Gerät beim Nachfüllen und Reinigen von der Stromversorgung ab.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

★★★
TRISTAR



EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

VE-5884

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la salida de aire. Preste especial atención a advertir a los niños de estos peligros.
- No utilice la unidad:
 - cerca de una fuente de fuego.
 - en un lugar expuesto a la luz solar directa.
 - en un lugar donde pueda salpicar agua.
 - cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- ADVERTENCIA: No enrolle el cable alrededor de la unidad principal del aparato durante el uso o tras utilizarlo.
- ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato podría provocar daños personales.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

- Limpe el filtro periódicamente.
- Advertencia: No retire el depósito de agua antes de leer el manual de instrucciones.
- Antes de retirar y llenar el depósito con agua, debe apagar el aparato y colocarlo sobre una superficie plana nivelada.
- Limpe el depósito de agua cada tres días.

El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

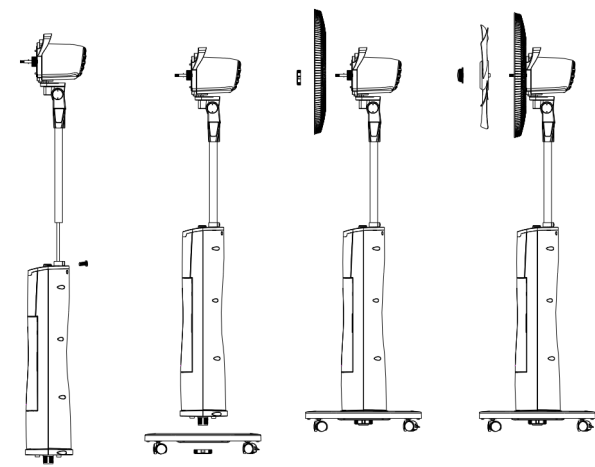
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Rejilla delantera	7. Tornillo
2. Tuerca de aspa	8. Órgano de control
3. Aspa	9. Base
4. Tuerca de la rejilla trasera	10. Tuerca de la base
5. Rejilla trasera	11. Manguera ondulada
6. Cuerpo del motor	12. Depósito de agua

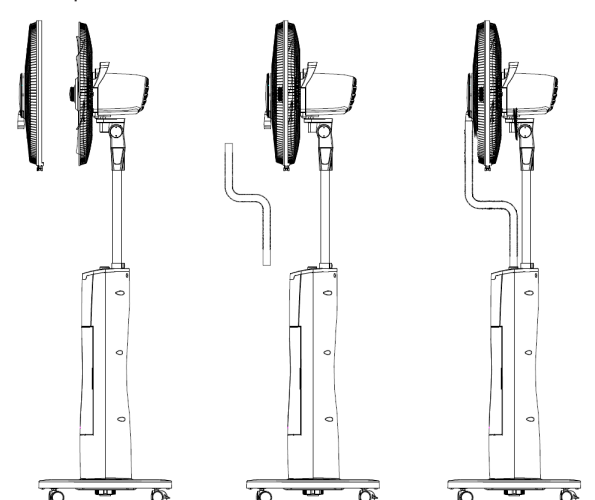
ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el apato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.

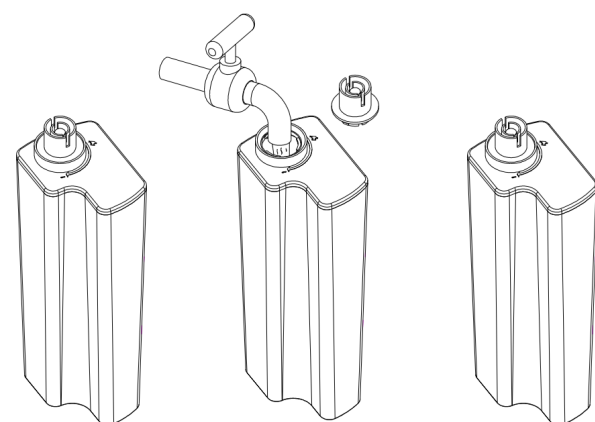
Montaje



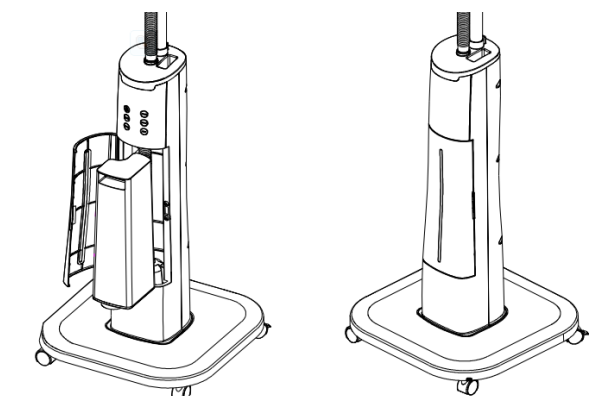
- Fije el cuerpo del motor en el órgano de control con el tornillo suministrado.
- Haga coincidir la base con el ventilador y fíjelas con el tornillo de la base de plástico.
- Coloque la rejilla trasera, encájela en el cuerpo del motor y fíjela con la tuerca de la rejilla trasera.
- Instale las aspas del ventilador en el eje del motor y coloque la tuerca de las aspas.



- Abra el clip de la rejilla delantera y coloque la rejilla delantera sobre la rejilla trasera, cierre el clip de la rejilla delantera y fíjela con el tornillo suministrado.
- Introduzca la manguera ondulada en el órgano de control y la tapa de pulverización en la rejilla delantera.
- Abra el tapón del depósito de agua como se muestra a continuación y llénelo con agua.



- Introduzca el depósito de agua en el órgano de control como se muestra a continuación:



- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Aviso: asegúrese de que la tensión indicada en el electrodoméstico coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V~ 50-60Hz).

USO Control manual

- Encendido/apagado: pone en marcha o detiene el ventilador.
- Velocidad: pasa por la secuencia de velocidad baja (1) - media (2) - alta (3).
- Balaneo/oscilación: controla la oscilación a izquierda y derecha. Púlselo una vez para ponerlo en marcha y una segunda vez para detenerlo.
- Modo: utilícelo para seleccionar entre los 3 modos distintos: viento normal, viento natural y viento para dormir.
- Temporizador: con el aparato en marcha, configure el tiempo para que se apague automáticamente; si está en espera, púlselo para que se ponga en marcha automáticamente. El tiempo puede ajustarse entre 1 y 9 horas.
- Vaho: púlselo para poner en marcha la función de humidificación.

Mando a distancia



- Son necesarias 2 pilas AAA.
- Asegúrese de introducir las pilas con la orientación adecuada.
- Cuando las sustituya, asegúrese de cambiar las dos pilas al mismo tiempo.
- Para poner en marcha el ventilador, pulse los botones correspondientes, tal y como se explica en la parte sobre control manual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Si se produce calcificación, utilice una pequeña cantidad de detergente y limpie con agua limpia tras remojar durante aproximadamente 30 minutos.
- Para garantizar una circulación de aire adecuada al motor, mantenga las ranuras de ventilación de la parte posterior del motor libres de polvo.
- Limpie las piezas exteriores con un paño suave remojado en detergente suave, no utilice detergentes abrasivos ni disolventes para evitar arañar la superficie.
- Limpie el depósito de agua cada 3 días.
- Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que el área alrededor del humidificador esté húmeda o mojada. En caso de humedad, baje la salida del humidificador. Si el volumen de salida del humidificador no se puede bajar, utilícelo de manera intermitente. No permita que los materiales absorbentes (como alfombras, cortinas, paños o manteles) se humedezcan.
- Nunca deje agua en el depósito si el aparato no se encuentra en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de almacenarlo. Limpie el humidificador antes del siguiente uso.
- Advertencia: Los microorganismos que puede haber en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y esparcirse por el aire, lo que podría suponer un riesgo grave para la salud si el agua no se renueva y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días.
- Para llenar y limpiar el aparato, desenchúfelo.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca introduza os dedos ou qualquer objeto na saída de ar. Tenha o especial cuidado de avisar as crianças destes perigos.
- Não utilize a unidade:
 - perto de uma fonte de incêndio.
 - numa área exposta a radiação solar direta.
 - numa área onde há probabilidade de salpicar água.
 - perto de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- AVISO: Nunca enrolle o cabo em volta do corpo principal da ventoinha.
- AVISO: O uso indevido da ventoinha pode causar ferimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional, em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

- Limpe regularmente o filtro.
- Aviso: não remova o depósito de água sem consultar primeiro o manual de instruções.
- Antes de remover o depósito e enchê-lo com água, desligue o produto da fonte de alimentação e coloque-o sobre uma superfície plana e nivelada.

- Limpe o depósito de água de três em três dias.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

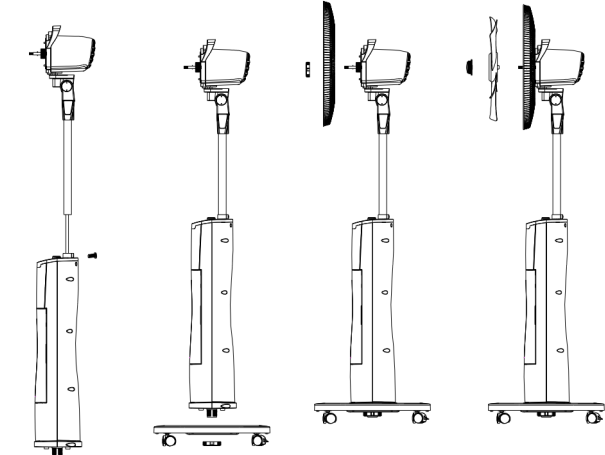
DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Grelha frontal	7. Parafuso
2. Porca da lâmina	8. Corpo de controlo
3. Lâmina	9. Base
4. Porca da grelha traseira	10. Porca da base
5. Grelha traseira	11. Tubo ondulado
6. Corpo do motor	12. Depósito de água

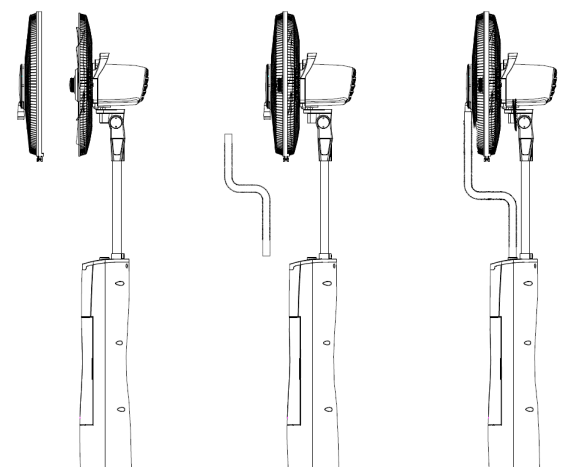
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.

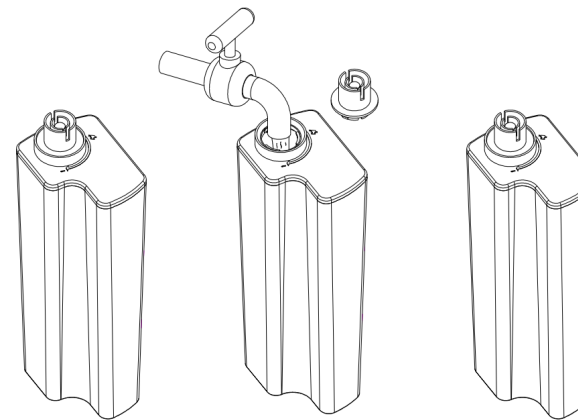
Montagem



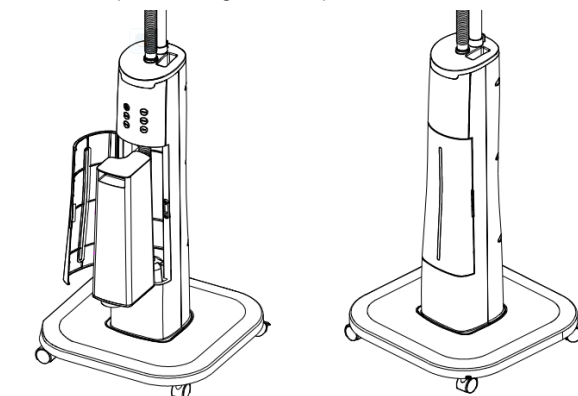
- Utilize o parafuso fornecido para fixar o corpo do motor ao corpo de controlo.
- Alinhe a base com a ventoinha e utilize o parafuso de plástico da base para os unir.
- Monte a grelha frontal, encaixe-a bem no corpo do motor e fixe-a com a porca da grelha traseira.
- Instale a pá da ventoinha no eixo do motor e aperte a respetiva porca.



- Abra o grampo da grelha frontal e encoste-a à grelha traseira, feche o grampo e prenda-o com o parafuso fornecido.
- Insira o tubo ondulado no corpo de controlo e na tampa de pulverização na grelha frontal.
- Abra a tampa do depósito de água como mostrado abaixo para encher o depósito com água:



- Insira o depósito de água no corpo de controlo como mostrado abaixo:

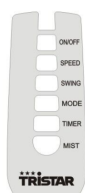


- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo. Tensão 220V-240V~ 50-60Hz.)

UTILIZAÇÃO Controlo manual

- Ligar/desligar: Iniciar ou parar a ventoinha.
- Velocidade: Gira na sequência de baixa (1) – média (2) – alta (3).
- Oscilação: Controla a oscilação para a esquerda e direita. Prima para começar, prima novamente para parar.
- Modo: Utilize-o para selecionar um dos 3 modos diferentes: vento normal - vento natural - vento para dormir.
- Temporizador: Durante o funcionamento, defina a hora para encerramento automático; em modo standby, prima-o para iniciar automaticamente. O tempo selecionado pode ser definido entre 1 e 9 horas.
- Névoa: Prima para iniciar a função de humidificação.

Controlo remoto



- São necessárias 2 baterias AAA.
- Certifique-se de que as baterias estão inseridas na direção correta.
- Ao substituir, certifique-se de que ambas as baterias foram trocadas simultaneamente.
- Prima os botões correspondentes conforme explicado na secção sobre o controlo manual para operar a ventoinha.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar ou proceder à manutenção, desligue o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.
- Se ocorrer a formação de calcário, utilize uma pequena quantidade de detergente e enxague com água limpa depois de deixar mergulhado durante cerca de 30 minutos.
- Para assegurar uma adequada circulação de ar para o motor, mantenha as aberturas de ventilação na parte de trás do motor isentas de pó.
- Limpie os componentes externos com um pano macio humedecido num detergente suave, não utilize detergentes abrasivos nem solventes para evitar arranhar a superfície.
- Limpie o depósito de água de três em três dias.
- Tenha atenção que elevados níveis de humidade poderão fomentar o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área à volta do humidificador fique húmida ou molhada. Se surgir humidade, reduza a produção de humidade do humidificador. Se não puder reduzir o volume de produção de humidade



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- do humidificador, utilize-o intermitentemente. Não permita que materiais absorventes como carpetes, cortinas, tapetes ou toalhas de mesa aqumem húmidos.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
 - Esvazie e limpe o humidificador antes de o armazenar. Limpe o humidificador antes da utilização seguinte.
 - Aviso: se a água não for renovada e o depósito não for limpo corretamente de três em três dias, é possível que se desenvolvam micro-organismos (que podem estar presentes na água ou no ambiente em que o aparelho é utilizado ou guardado) no reservatório de água e que estes sejam projetados para o ar, provocando riscos graves para a saúde.
 - Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e limpeza.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non inserire mai le dita od oggetti di alcun tipo nelle bocchette di uscita dell'aria. Avvertire in modo esaustivo e chiaro i bambini di questi pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio: vicino a fiamme libere o fuochi; in zone esposte alla luce diretta del sole; in luoghi dove potrebbe essere esposto a schizzi di acqua; vicino a bagni, docce o piscine.
- **AVVERTENZA:** Non avvolgere il cavo attorno al corpo principale dell'apparecchio durante o dopo l'uso.
- **AVVERTENZA:** L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni personali.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.

- Pulire il filtro regolarmente.
- Avvertenza: Non rimuovere il serbatoio dell'acqua prima di aver letto il manuale di istruzioni.
- Prima che il serbatoio dell'acqua venga rimosso e riempito d'acqua, il prodotto deve essere spento e posto su una superficie piana.

- Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

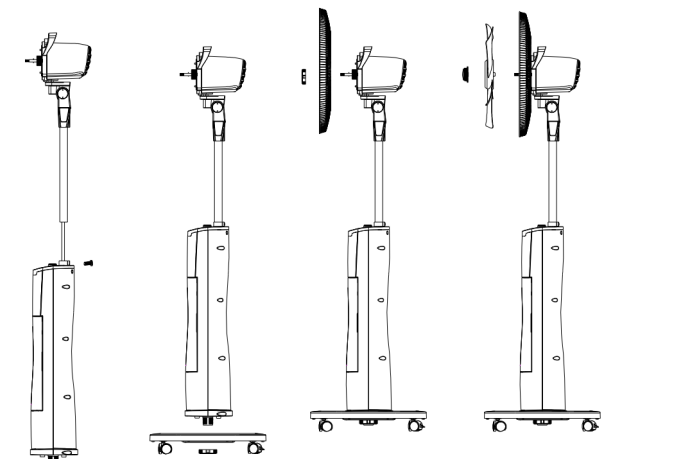
DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Griglia anteriore	7. Vite
2. Dado di fissaggio delle pale	8. Unità comandi
3. Pale	9. Base
4. Dado della griglia posteriore	10. Dado della base
5. Griglia posteriore	11. Tubo corrugato
6. Corpo motore	12. Serbatoio dell'acqua

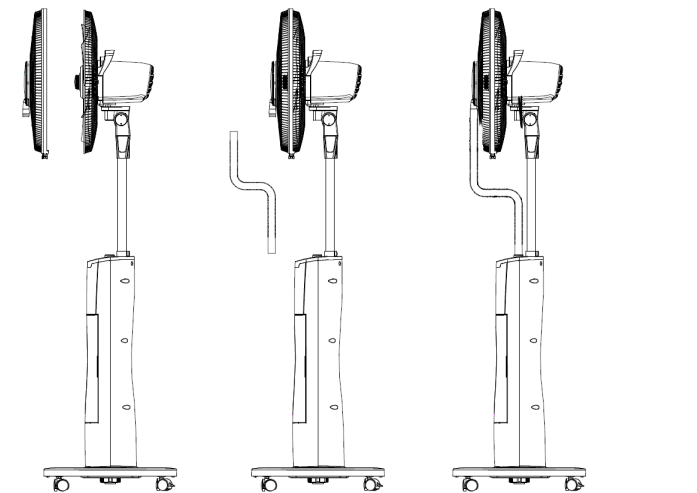
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.

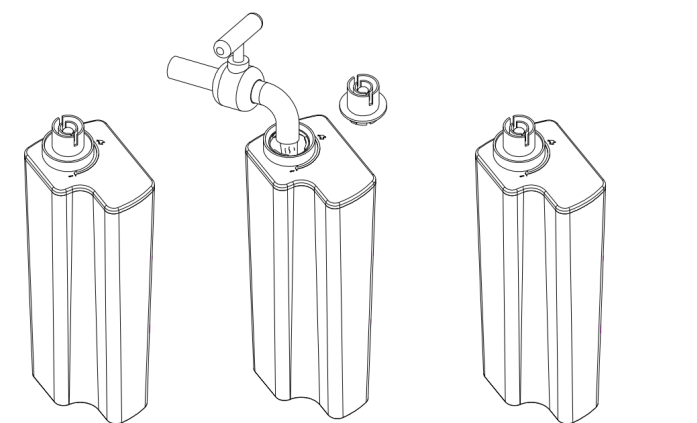
Montaggio



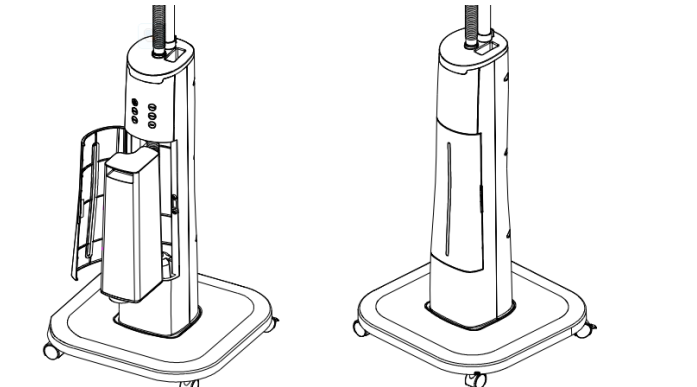
- Fissare il corpo motore sull'unità comandi con la vite in dotazione.
- Allineare la base con il ventilatore e utilizzare la vite in plastica per fissarli tra loro.
- Posizionare correttamente la griglia posteriore sul corpo motore e fissarla con il dado della griglia posteriore.
- Montare le pale del ventilatore sull'albero motore e installare dado di fissaggio delle pale.



- Aprire il fermaglio della griglia anteriore e posizionare la griglia anteriore sulla griglia posteriore, chiudere il fermaglio della griglia anteriore e fissarlo con la vite in dotazione.
- Inserire il tubo corrugato nell'unità comandi e l'ugello di nebulizzazione sulla griglia anteriore.
- Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua e riempirlo:



- Inserire il serbatoio dell'acqua nell'unità comandi come indicato di seguito:



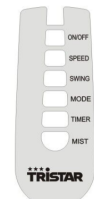
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda al voltaggio locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50-60Hz.)

USO

Comando manuale

- Accensione/spengimento: Avvia e arresta il ventilatore.
- Velocità: Cicla in sequenza tra bassa (1) – media (2) – alta (3).
- Oscillazione: Controlla l'oscillazione a sinistra e destra. Premere per avviare e premere nuovamente per fermare l'oscillazione.
- Modalità: Consente di selezionare tra le 3 diverse modalità, ventilazione normale, naturale e notturna.
- Timer: Quando il ventilatore è in funzione impostare l'ora di spegnimento automatico, in standby premere questo tasto per l'avvio automatico. È possibile impostare il tempo fra 1 e 9 ore.
- Nebulizzazione: Premere per attivare l'umidificazione.

Telecomando



- Sono necessarie 2 batterie di dimensioni AAA.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite con l'orientamento corretto.
- Le batterie devono sempre essere sostituite in coppia.
- Per azionare il ventilatore premere gli stessi tasti che corrispondono ai comandi manuali, spiegati sopra.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- In caso di incrostazione, utilizzare una piccola quantità di detergente e pulire il serbatoio dell'acqua vuoto con acqua saponosa per 30 minuti.
- Per assicurare una circolazione d'aria adeguata al motore, mantenere le aperture sul retro del motore prive di polvere.
- Pulire le parti esterne con un panno morbido inumidito con detergente delicato, non utilizzare detergenti abrasivi o solventi per evitare di graffiare la superficie.
- Pulire il serbatoio dell'acqua ogni 3 giorni.
- Tenere presente che elevati livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. Nel caso in cui l'umidità sia troppo elevata, abbassare il volume in uscita dell'umidificatore. Se questo non è possibile, usare l'umidificatore a intermittenza. Non permettere che materiali assorbenti, come moquette, tende, drappi o tovaglie, diventino umidi.
- Non lasciare mai l'acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporto. Pulire l'umidificatore prima del successivo utilizzo.
- Avvertenza: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene usato o riposto possono riprodursi nel serbatoio dell'acqua. Se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene correttamente pulito ogni 3 giorni, questi microrganismi possono essere soffiati nell'aria causando rischi molto seri per la salute.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåttsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten oövervakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- För aldrig in dina fingrar eller några andra objekt i luftutloppet. Var extra varsam och varna barn om dessa faror.
- Använd inte enheten: i närheten av en brandkälla. i ett område med direkt solljus. i ett område där det kan skvätta vatten. i närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- **VARNING:** Linda inte kabeln runt fläktkroppen under eller efter användning.
- **VARNING:** Om enheten används på fel sätt kan det leda till personskador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, hotell och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.

- Rengör filtret regelbundet.
- Varning! Ta inte ut vattenbehållaren förrän du har läst instruktionshandboken.
- Innan du tar ut vattenbehållaren och fyller den med vatten måste du se till att produkten är avstängd och står på ett plant underlag.

- Diska vattenbehållaren var tredje dag.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

BESKRIVNING AV DELAR

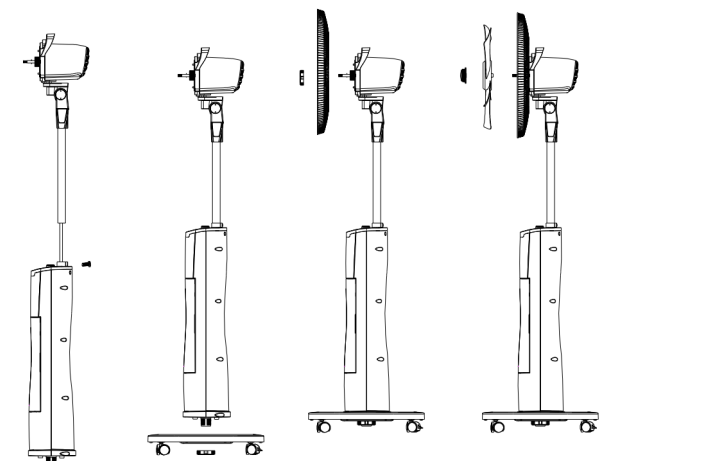
1. Främre galler	7. Skruv
------------------	----------

2. Bladmutter	8. Kontrolldel
3. Blad	9. Bas
4. Mutter för bakre galler	10. Basmutter
5. Bakre galler	11. Korrugerad slang
6. Motordel	12. Vattentank

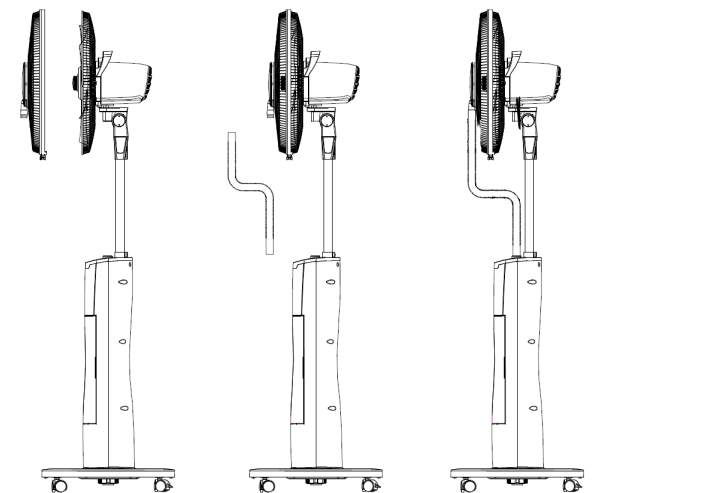
FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtasa. Använd aldrig slipande produkter.

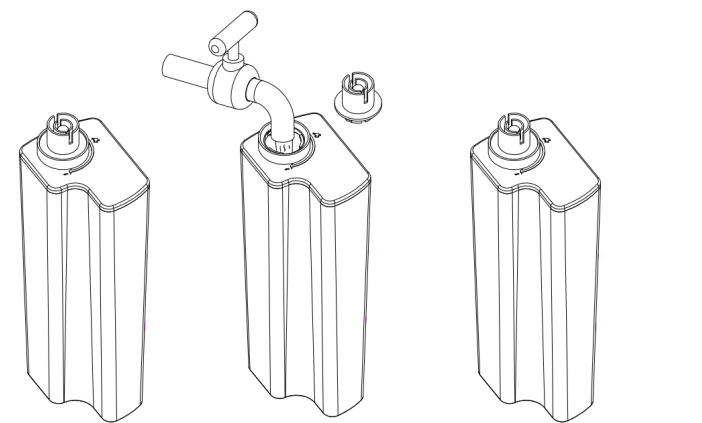
Montering



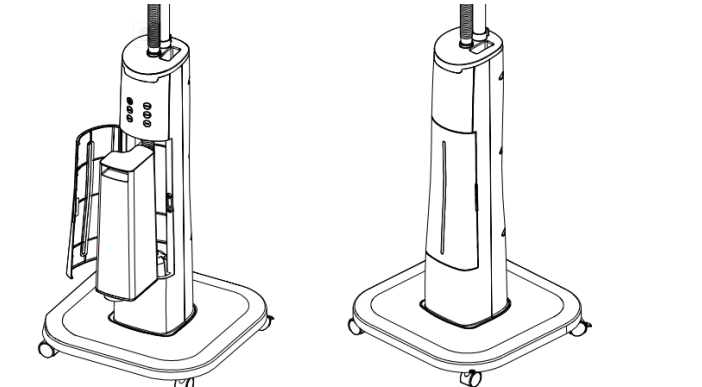
- Använd den medföljande skruven för att fästa motordelen på kontrolldelen.
- Rikta in basen med fläkten och använd basskruven av plast för att skruva ihop dem.
- Sätt på det bakre galleret och justera in det på motordelen. Skruva fast det med muttern för den bakre grillen.
- Sätt i fläktbladen på motoraxeln och montera bladmuttern.



- Öppen klämman för det främre galleret och placera det främre galleret på det bakre galleret. Stäng klämman för det främre galleret och fäst det med den medföljande skruven.
- Tryck i den korrugerade slagen i kontrolldelen och sprayhatten på det främre galleret.
- Öppna pluggen för vattentanken enligt nedan för att fylla vattentanken med vatten:



- Montera vattentanken i kontrolldelen enligt nedan:



- Anslut strömkabeln till uttaget. (OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan enheten ansluts. Spänning 220V-240V~ 50-60Hz.)

ANVÄNDNING

Manuellt kontroll

- På/av: Starta eller stoppa fläkten.
- Hastighet: Den körs i cykler i sekvensen låg (1) – mellan (2) – hög (3).
- Svängning/oscillation: Styr rörelsen till vänster och höger. Tryck för att starta, tryck en gång till för att stoppa.
- Läge: Används för att välja mellan de tre olika lägena: Normal vind, Naturlig vind och Sömnvind.



- Timer: Ställ in tiden för automatisk avstängning medan fläkten körs. Tryck för automatisk start i standby-läge. Tiden kan ställas in mellan 1 och 9 timmar.



- Luftfuktare: Tryck för att starta luftfuktningen.

Fjärrkontroll



- 2xAAA batterier krävs.
- Kontrollera att batterierna sitter åt rätt håll.
- Båda batterierna ska bytas samtidigt vid batteribyte.
- Tryck på motsvarande knapp enligt den manuella kontrolldelen för att använda fläkten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring eller underhåll, slå av apparaten och dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Om kalk uppstår, använd små mängd rengöringsmedel och rengör med rent vatten efter cirka 30 minuters blötläggning.
- För att säkerställa tillräcklig luftcirkulation till motorn, håll ventilationen på motorns baksida dammfri.
- Torka de yttre delarna med en mjuk trasa med vatten och mildt rengöringsmedel, använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel för att undvika repor på ytan.
- Diska vattenbehållaren var tredje dag.
- Var medveten om att höga luftfuktighetsnivåer kan främja tillväxt av biologiska organismer i miljön.
- Låt inte området runt luftfuktaren bli fuktigt eller blött. Sänk luftfuktarens uteffekt om fuktighet förekommer. Använd luftfuktaren då och då om det inte går att sänka luftfuktarens utgående volym. Låt inte absorberande material, som mattor, gardiner, draperier eller dukar, bli fuktiga.
- Lämna aldrig vatten i behållaren när apparaten inte används.
- Töm och rengör luftfuktaren innan den ska förvaras. Rengör luftfuktaren före nästa användningstillfälle.
- Varning! Mikroorganismer, som kan finnas i vattnet eller i miljön där apparaten används eller förvaras, kan växa i vattenbehållaren och blåsas ut i luften, vilket orsakar mycket allvariga hälsorisker om inte vattnet byts ut och behållaren rengörs ordentligt var tredje dag.
- Koppla från apparaten innan du fyller på och rengör den.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Z Urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związanę z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwaa urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nigdy nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do wylotu powietrza. Zadbaj o to, aby przetrzec dzieci przed takimi zagrożeniami.
- Nie używaj urządzenia: w pobliżu źródła ognia. w miejscu wystawionym na bezpośrednie światło słoneczne. w miejscu, w którym są możliwe rozbryzgi wody. w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu do pływania.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie owijaj kabla wokół głównego korpusu urządzenia w trakcie użytkowania ani później.



EN| Instruction manual
NL| Gebruiksaanwijzing
FR| Mode d'emploi
DE| Bedienungsanleitung
ES| Manual de usuario
PT| Manual de utilizador
IT| Manuele utente
SV| Bruksanvisning
PL| Instrukcja obsługi
CS| Návod na použití
SK| Návod na použitie

VE-5884

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPTION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



- OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa eksploatacja urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.

-  Filtr należy czyścić regularnie.
- Ostrzeżenie: Przed wyjęciem zbiornika na wodę przeczytaj instrukcję obsługi.
- Przed wyłączeniem zbiornika i napełnieniem go wodą urządzenie należy wyłączyć i ustawić na płaskiej, poziomej powierzchni.

-  Czyść zbiornik na wodę co trzy dni.

 Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

 Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

 Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzućaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

 Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

 W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.

 Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zainicjowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

 Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.

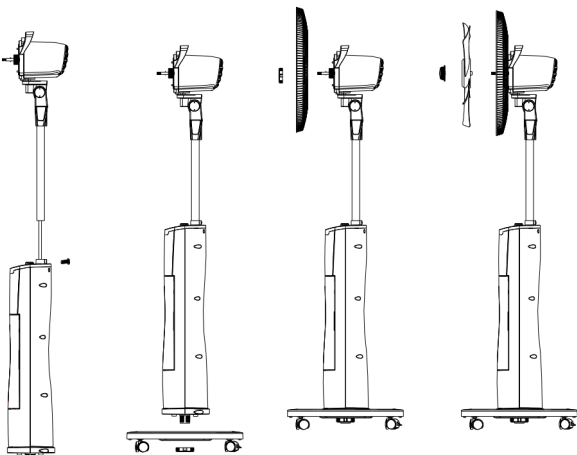
OPIS CZĘŚCI

1. Przednia kratka	7. Wkręt
2. Nakrętka łopatek	8. Korpus sterowania
3. Łopatki	9. Podstawa
4. Nakrętka tylniej kratki	10. Nakrętka podstawy
5. Tylna kratka	11. Wąż falisty
6. Korpus silnika	12. Zbiornik na wodę

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

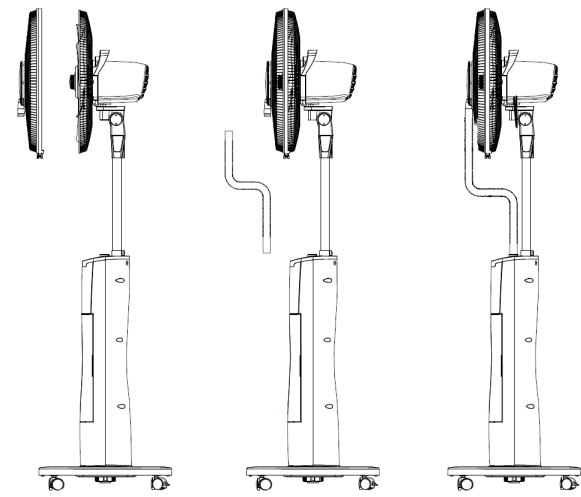
Montaż



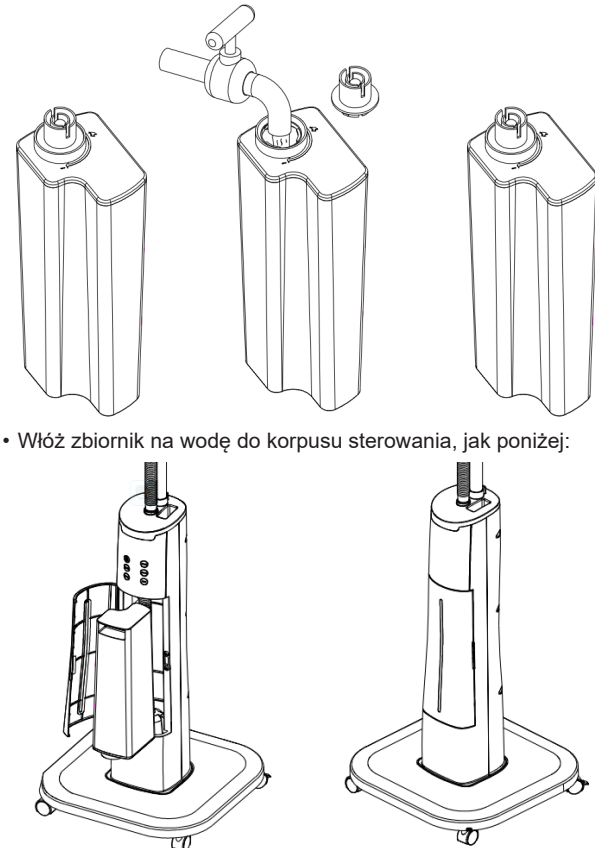
- Przymocuj korpus silnika do korpusu sterowania za pomocą dołączonego wkrętu.
- Zrównaj podstawę z wentylatorem i skręć je razem za pomocą plastikowego wkrętu podstawy.
- Przyłóż tylną kratkę do korpusu silnika, przykręć ją za pomocą nakrętki tylniej kratki.
- Nalóż łopatki wentylatora na wał silnika i zamocuj nakrętkę łopatek.

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenvairstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



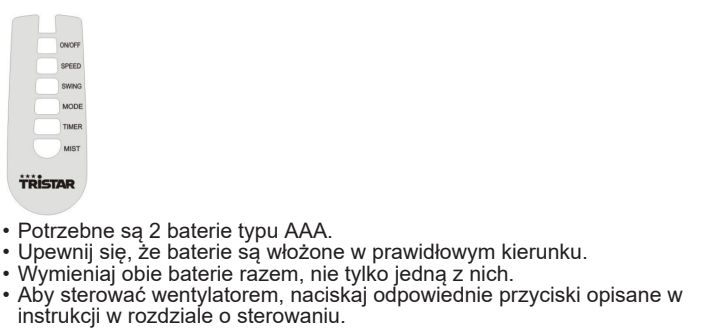
- Otwórz zaczep przedniej kratki i nałóż przednią kratkę na tylną kratkę, zamknij zaczep przedniej kratki i skręć elementy za pomocą dołączonego wkrętu.
- Włóż wąż falisty do korpusu sterowania i nasadki rozpylacza na przedniej kratce.
- Otwórz korek zbiornika na wodę, jak poniżej, aby napełnić zbiornik wodą:



- Podłącz kabel zasilający do gniazda. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V-240V~ 50-60Hz.)

UŻYTKOWANIE Sterowanie ręczne

-  Wi./Wyt.: Uruchom lub zatrzymaj wentylator.
-  Prędkość: Cykliczne przełączanie w kolejności niska (1) – średnia (2) – wysoka (3).
-  Praca wahadłowa/oscylacja: Steruje pracą wahadłową w lewo i w prawo. Naciśnij, aby uruchomić, naciśnij jeszcze raz, aby zatrzymać.
-  Tryb: Wybór jednego z 3 różnych trybów: nawiew normalny – nawiew naturalny – nawiew do snu.
-  Regulator czasowy: W trakcie pracy służy do ustawiania godziny automatycznego włączania, w trybie gotowości naciśnij ten przycisk, aby uruchomić urządzenie automatycznie. Wybrany czas można ustawić w zakresie od 1 do 9 godzin.
-  Mgiełka: Naciśnij, aby uruchomić nawilżanie.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Jeśli pojawił się kamień, należy użyć niewielkiej ilości detergentu i wyczyścić czystą wodą po 30 minutach namaczania.
- Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza do silnika, zadbać o to, aby otwory wentylacyjne z tyłu silnika były bez kurzu.
- Proszę wytrzeć zewnętrzne części przy pomocy miękkiej szmatki nasączonej delikatnym detergentem. Nie używać żadnych agresywnych detergentów ani rozpuszczalników, aby uniknąć zarysowania powierzchni.
- Czyść zbiornik na wodę co 3 dni.
- Uwaga: wysoka wilgotność może sprzyjać namnażaniu się mikroorganizmów w środowisku.
- Nie dopuszczaj, aby przestrzeń wokół nawilżacza była wilgotna lub mokra. Jeśli otoczenie stanie się wilgotne, zmniejsz moc nawilżacza. Jeśli mocy nawilżacza nie można zmniejszyć, używaj go okresowo, nie bez przerwy. Nie dopuść do zawilgotnienia materiałów pochłaniających wilgoć, takich jak dywany i wykładziny, firanki, zasłony i obrusy.

- Gdy urządzenie nie jest używane, nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku.
- Przed schowaniem nawilżacza należy go opróżnić i oczyścić. Oczyszczyć nawilżacz przed jego ponownym użyciem.
- Ostrzeżenie: Mikroorganizmy występujące w wodzie lub w otoczeniu, w którym urządzenie jest użytkowane lub przechowywane, mogą się namnożyć w zbiorniku wody. Następnie mogą zostać wyrzucone w powietrze, co spowoduje bardzo wysokie zagrożenie dla zdrowia, jeśli nie wymienia się wody na świeżą i nie czyści zbiornika prawidłowo co 3 dni.
- Na czas napełniania i czyszczenia odłącz urządzenie od gniazdka.

ŚRODOWISKO

 Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nestřekejte prsty ani žádný předmět do vzduchového výstupu. Obzvláště upozorněte na tato nebezpečí dětí.
- Jednotku nepoužívejte: v blízkosti zdrojů ohně; na místech vystavených přímému slunečnímu záření; na místech, kde hrozí postříkání vodou; v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- VAROVÁNÍ: Během používání ani po použití neobmotávejte kabel kolem hlavní části spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osob.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchynky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech.
 - Na statcích a farmách.

-  Pravidelně čistěte filtr.
- Varování: Nádržku na vodu nevýmínejte dřívě, než si přečtete návod k použití.
- Než nádržku na vodu vyjmete a naplníte ji vodou, je nutné výrobek vypnout a postavit na rovný povrch.
-  Nádržku na vodu čistěte každé tři dny.

 Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.

 Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

 V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.

 Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnici.

 Dvojité izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojité izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojité izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojité izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojité izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II” nebo „DOUBLE INSULATED”. Mohou být označeny také symbolem dvojité izolace.

 Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.

 Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

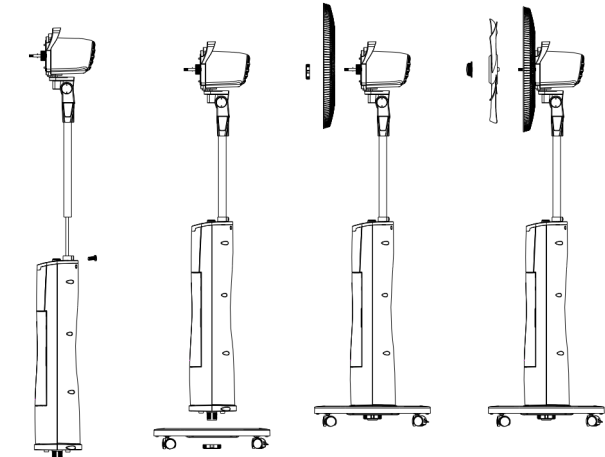
POPIS SOUČÁSTÍ

1. Přední mřížka	7. Šroub
2. Matice lopatek	8. Hlavní jednotka
3. Lopatky	9. Podstavec
4. Matice zadní mřížky	10. Matice podstavce
5. Zadní mřížka	11. Vlnitá hadice
6. Těleso motoru	12. Nádrž na vodu

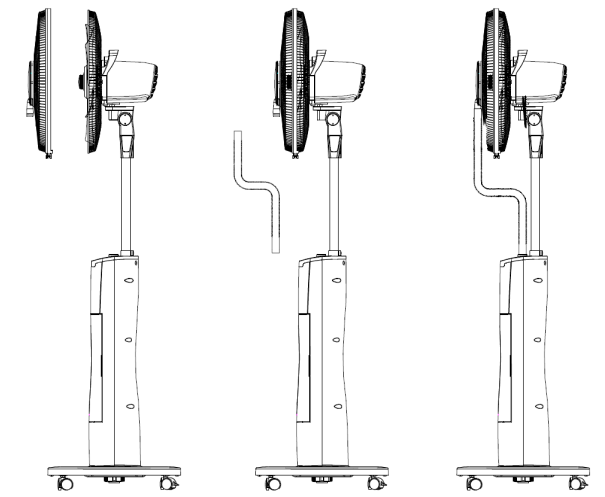
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče oťete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.

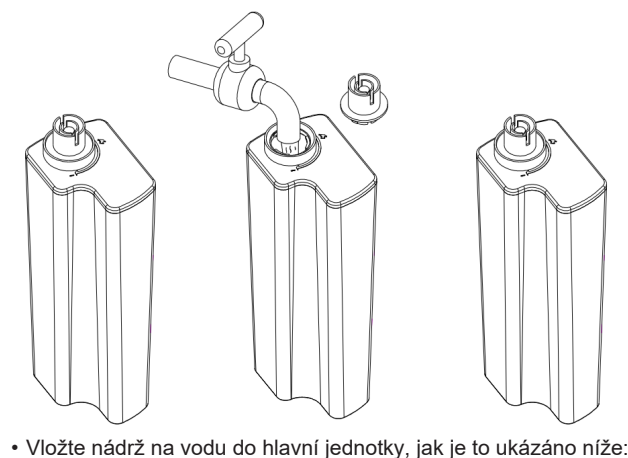
Montáž



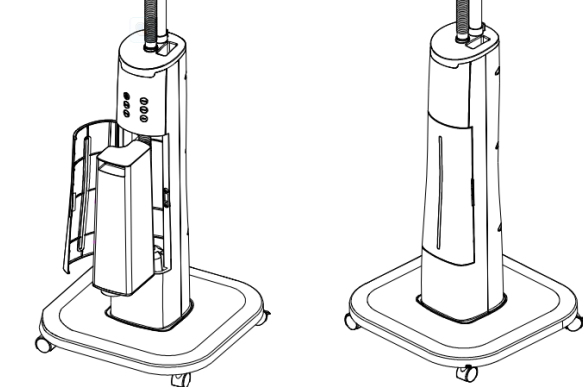
- Použijte poskytnutý šroub k upevnění těla motoru k hlavní jednotce.
- Vyrovnajte podstavec s ventilátorem a pomocí plastového šroubu podstavec je připravené k sobě.
- Nastavte zadní mřížku, umístěte ji správným způsobem na tělo motoru a upevněte ji příslušnou maticí.
- Nainstalujte lopatky ventilátoru na hřídel motoru a namontujte matici lopatek.



- Otevřete svorku přední mřížky, umístěte tuto mřížku k zadní mřížce, uzavřete svorku přední mřížky a zajistěte ji poskytnutým šroubem.
- Vložte vlnitou hadici do hlavní jednotky a rozstříkovací hlavici na přední mřížku.
- Otevřete uzavěř nádrže na vodu, jak je to ukázáno níže, a naplňte ji vodou:



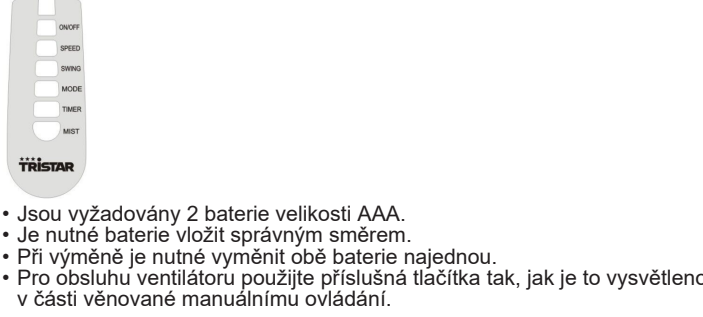
- Vložte nádrž na vodu do hlavní jednotky, jak je to ukázáno níže:



POUŽITÍ Manuální ovládání

-  Zap./Vyp.: Spuštění nebo zastavení ventilátoru.
-  Rychlost: Opakuje se v pořadí nízká (1) – střední (2) – vysoká (3).
-  Pohyb/oscilace: Kontroluje pohyb zleva doprava. Stiskněte pro spuštění, pro zastavení proveďte opětovné stisknutí.
-  Režim: Používá se pro výběr mezi 3 různými režimy; Normální foukání – Přírodní foukání a Foukání při spánku.
-  Časovač: Nastavuje při provozu čas automatického vypnutí, v pohotovostním režimu jeho stisknutí způsobí automatické spuštění. Čas je možné nastavit v rozmezí 1 až 9 hodin.
-  Zvlhčování: Stiskněte pro spuštění funkce zvlhčování.

Dálkové ovládání



- Jsou vyžadovány 2 baterie velikosti AAA.
 - Je nutné baterie vložit správným směrem.
 - Při výměně je nutné vyměnit obě baterie najednou.
 - Pro obsluhu ventilátoru použijte příslušná tlačítka tak, jak je to vysvětleno v části věnované manuálnímu ovládání.
- ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- Před čištěním nebo údržbou, vypněte spotřebič a odpojte napájecí kabel ze zásuvky ve zdi.
 - Pokud se objeví usazeniny vodního kamene, použijte malé množství čisticího prostředku a vyčistěte spotřebič čistou vodou po předchozím 30minutovém odmočení.
 - Pro zajištění vhodného proudění vzduchu motorem, udržujte otvory na zadní straně motoru čisté od prachu.
 - Vnější části spotřebiče utírejte měkkým hadřík namočeným v jemném čisticím prostředku; nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, abyste nepoškrábali povrch.
 - Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.
 - Vysoká vlhkost může podporovat růst biologických organismů v prostředí.
 - Nedovolte, aby byl prostor kolem zvlhčovače vlhký nebo mokrý. Pokud se objeví vlhkost, snižte výkon zvlhčovače. Pokud výstupní výkon zvlhčovače nelze snížit, používejte zvlhčovač přerušovaně. Nedovolte navlhnutí savých materiálů, jako jsou koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy.
 - Pokud spotřebič nepoužíváte, nikdy nenechávejte vodu v zásobníku.
 - Před uložením zvlhčovat vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovat vyčistěte.
 - Varování: Mikroorganismy, které se mohou vyskytovat ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo skladuje, se mohou v nádrže na vodu množit a následně mohou být vyfukovány do vzduchu. To může způsobit velmi vážná zdravotní rizika, pokud se voda nemění a nádržka se každé 3 dny řádně nevychází.
 - Během plnění a čištění spotřebič odpojte z elektrické sítě.

PROSTŘEDÍ

 Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných schopností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelého osoby.
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.

- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Napájaci kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nedávajte prsty ani iné predmety do vetracích otvorov. Špeciálne dbajte na varovanie detí pred týmito nebezpečenstvami.
- Jednotku nepoužívajte:
 - v blízkosti zdrojov ohňa,
 - v oblasti vystavenej priamemu slnečnému svetlu,
 - v oblasti, kde je pravdepodobné ošpliechanie vodou,
 - v blízkosti kúpeľne, sprchy alebo bazénu.
- VAROVANIE: Kábel neovíjajte okolo hlavnej časti zariadenia, a to počas a ani po skončení používania.
- VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní zariadenia môže dôjsť k zraneniam.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.

-  Pravidelne čistite filter.
- Varovanie: Nádržku na vodu nevyťahujte skôr, než si prečítate návod na použitie.
- Skôr než vytiahnete nádržku na vodu a naplníte ju vodou, je nutné produkt vypnúť a položiť na rovný povrch.

-  Nádržku na vodu čistite každé tri dni.

 Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

 Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

 Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

 Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

 V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahrádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II“ (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED“ (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.

 The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciiu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

 Separovaný zber / Overtse si pokyny vydané miestnou samosprávou.

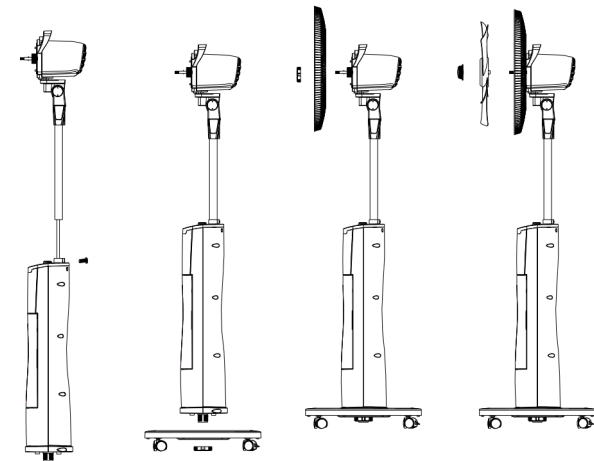
POPIŠ KOMPONENTOV

1. Predná mriežka	7. Skrutka
2. Matica lopatky	8. Ovládacie teleso
3. Lopatka	9. Podstavec
4. Matica zadnej mriežky	10. Matica podstavca
5. Zadná mriežka	11. Zvlínená hadica
6. Teleso motora	12. Nádrž na vodu

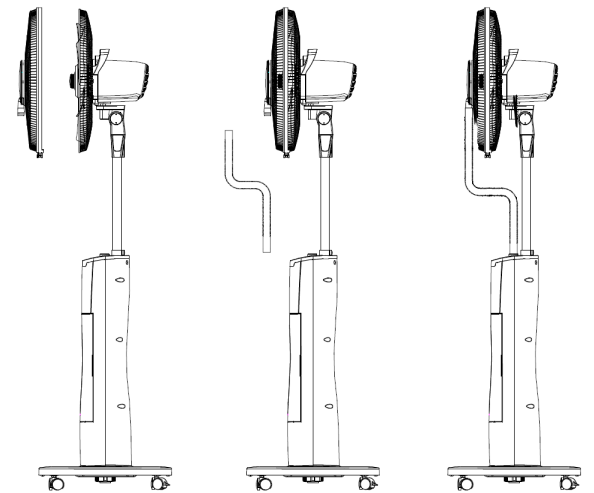
PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.

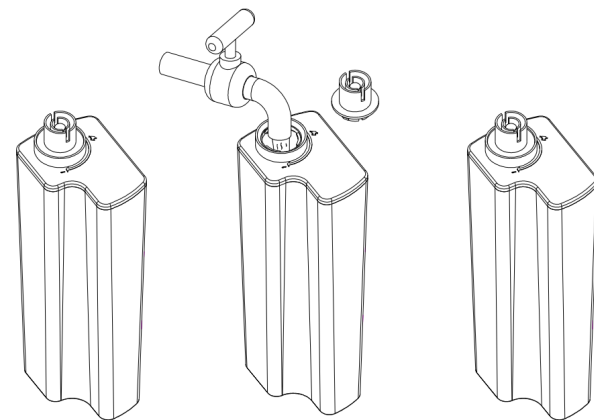
Montáž



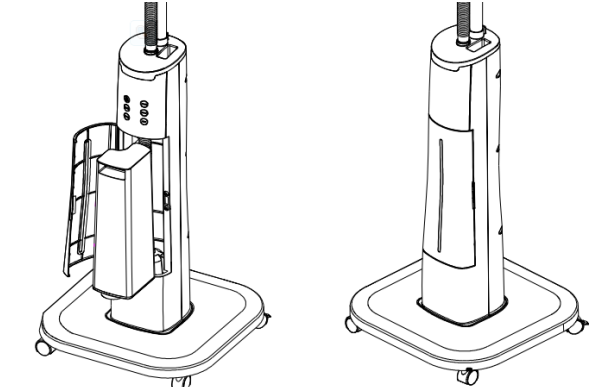
- Na upevnenie telesa motora k ovládaciemu telesu použite dodávanú skrutku.
- Zarovnajte podstavec s ventilátorom a na ich vzájomné spojenie použite plastovú skrutku podstavca.
- Nastavte zadnú mriežku, riadne ju upevnite k telesu motora a zaistite ju maticou na upevnenie zadnej mriežky.
- Nainštalujte lopatku ventilátora na hriadeľ motora a dotiahnite maticu lopatky.



- Otvorte svorku prednej mriežky a nasadte prednú mriežku na zadnú mriežku. Uzavrte svorku prednej mriežky a upevnite ju pomocou dodávanej skrutky.
- Zatlacíte zvlínenú hadicu do ovládacieho telesa a rozprašovaci hlavicu na prednú mriežku.
- Odpojte zátku nádrže na vodu (podobná ako zátka vyobrazená nižšie) a naplňte nádrž vodou:



- Podľa pokynov nižšie zasuňte nádrž na vodu do ovládacieho telesa:



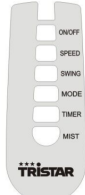
- Napájaci kábel pripojte do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V~ 50-60Hz.)

POUŽÍVANIE

Manuálne ovládanie

-  Zapnutie a vypnutie: Spustenie alebo vypnutie ventilátora.
-  Otáčky: Cykly nastavenia otáčok: nízke (1) – stredné (2) – vysoké (3).
-  Pohyb/oscilácia: Služi na ovládanie otáčania doľava a doprava. Jedným stlačením spustíte túto funkciu, druhým stlačením ju vypnete.
-  Režim: Pomocou tohto tlačidla môžete vyberať spomedzi 3 odlišných režimov – normálne prúdenie vzduchu, prirodzené prúdenie vzduchu a nočné prúdenie vzduchu.
-  Časovač: Počas spustenia môžete nastaviť čas automatického vypnutia. Na automatické spustenie stlačte toto tlačidlo v pohotovostnom režime. Vybratý čas je možné nastaviť od 1 do 9 hodín.
-  Zvlhčovanie: Stlačením tohto tlačidla spustíte funkciu zvlhčovania.

Diaľkový ovládač



- Vyžadujú sa 2 batérie typu AAA.
- Dbajte na vloženie batérií správnym spôsobom.
- Vždy naraz vymieňajte obidve batérie.
- Na spustenie ventilátora stlačte príslušné tlačidlá (pozrite informácie v časti o manuálnom ovládaní).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením alebo údržbou spotrebič vypnite a napájaci kábel vytiahnite zo zásuvky.
- Ak sa objaví vodný kameň, použite malé množstvo čistiaceho prostriedku, naneste ho na 30 minút a vyčistite čistou vodou.
- Na zabezpečenie primeranej cirkulácie vzduchu do motora udržiavajte vetracie otvory v zadnej časti motora bez prachu.
- Vonkajšie časti utrite mäkkou handričkou namočenou v jemnom čistiacom prostriedku, pričom nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, aby ste zabránili poškrabaniu povrchu.
- Nádržku na vodu čistite každé tri dni.
- Upozorňujeme, že vysoká vlhkosť môže podporiť v prostredí rast biologických organizmov.
- Nedovoľte, aby oblasť okolo zvlhčovača bola vlhká alebo mokrá. Ak sa objaví vlhkosť, znížte výkon zvlhčovača. Ak výkon zvlhčovača nie je možné znížiť, dočasne ho prestaňte používať. Nedovoľte, aby savé materiály, ako sú koberce, záclony, závesy alebo obrusy, navlhli.
- Ak spotrebič nepoužívate, nikdy nenechávajte vodu v zásobníku.
- Pred odložením zvlhčovač vyprázdňte a vyčistite. Pred ďalším použitím zvlhčovač vyčistite.
- Varovanie: Mikroorganizmy, ktoré sa môžu nachádzať vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa alebo skladuje, sa môžu v zásobníku na vodu rozmnožovať a následne sa rozšávať vzduchu. Ak sa voda neobnovuje a zásobník sa každé 3 dni riadne nečistí, môžu predstavovať veľmi vážne zdravotné riziká.
- Pred doplnením a čistením odpojte spotrebič od napájania.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



 Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!